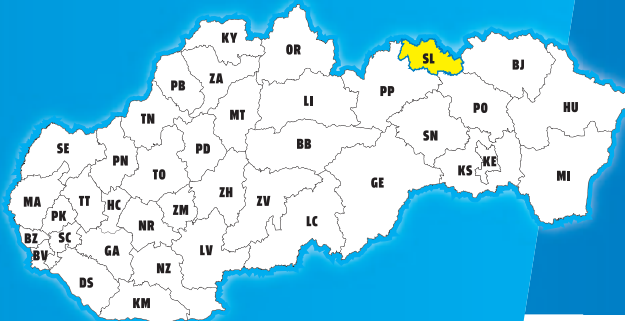


L'UBOVNIANSKO

Najčítanejší týždenník na Slovensku



Najbližšie k ľuďom

39 titulov do 1 500 000 domácností, každý týždeň ZADARMO

ČISTENIE HROBOV

- Obnova písma, dátumy úmrtia
- Náhrobné doplnky

JEDNOHROB 80€

DVOJHROB 120€

OBNOVA PÍSMO 1,50€/znak

IMPREGNÁCIA A DOPRAVA ZDARMA

0911 996 087 0949 651 250
www.cistenie-hrobov.sk

25-0012

FRÉZOVANIE
a VLOŽKOVANIE

- revízie komínov ku kolaudáciám RD
- frézovanie a vložkovanie komínov
- strojové čistenie zadechtovaných komínov
- fasádne komíny
- čistenie a kontrola komínov

Kontaktujte nás v pracovných dňoch
od 7.00 do 17.00 hod.ZDARMA
obhliadka

www.kominar-poprad.sk

www.kominyfrezovanie.sk

Erimont s.r.o. Lučivná 315
e-mail: hudac@erimont.sk0905 279 418
Michal Hudáč

99-0014

INZERÁT,
KTORÝ
PREDÁVA0905 338 878
0907 877 862

čujte.sk

Navštívte veterný
mlyn v Holíči

www.cujte.sk

NÁTERY
STRIECH

- NÁTERY VO VÝŠKACH
- NÁTERY KOSTOLOV
- OPRAVA A MUROVANIE KOMÍNOV
- VÝMENA STRIECH

0940 366 431

FARBA KTORÁ VYDRŽÍ
ZA PRIATEĽNÚ CENU

www.regionpress.sk

REGION
PRESSSTRECHÁRSKE
A MURÁRSKE
PRÁCE

- Montáž plechových striech
- Hrubé stavby
- Prístavby a nadstavby domov
- Rekonštrukcie podkrovi
- Výmena rín
- Hydroizolácie
- Nátery striech
- Podbitie striech
- Zateplenie domov
- Rekonštrukcie kúpeľní
- Omietky, potery, murovanie
- Drenáž domov
- Oplotenia pozemkov

0948 107 877

Stará Ľubovňa

www.strechyreal.sk

NOVÁ STRECHA

NÁTERY
STRIECH
OPRAVA
KOMÍNOV
za rozumnú cenu

0908 152 485

REGION
PRESS

Uzávierka ďalšieho vydania regionálnych novín je 7. októbra 2026

Súťaž týždňa s Tiposom

Viac na dvojstrane vo vnútri

18+ HRAJ
ZODPOVEDNETIPOS
Vaše výhry, naša radosť

Interreg



Współfinansowany przez
UNIE EUROPEJSKA

Polska – Słowacja

Interreg



Spolufinancovaný
EURÓPSKOU ÚNIOU

Poľsko – Slovensko

Digitálne dedičstvo sakrálnych architektúry Sulín – Žegiestów: spoločný cezhraničný projekt bol úspešne zrealizovaný

Farnosť Sulín a farnosť Žegiestów úspešne ukončili realizáciu spoločného cezhraničného projektu „**Digitálne dedičstvo sakrálnych architektúry Sulín – Žegiestów**“, ktorý bol podporený z programu **Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027**. Projekt spojil ochranu kultúrneho dedičstva s modernými digitálnymi technológiami a zároveň prispel k rozvoju cezhraničnej spolupráce medzi slovenskou a poľskou komunitou. Hlavným cieľom projektu bolo zachovať, zdokumentovať a modernou formou sprístupniť významné sakrálné pamiatky prihraničného regiónu. Projekt sa zamerával na päť historických sakrálnych objektov nachádzajúcich sa na území Slovenska a Poľska. Celkové oprávnené výdavky projektu predstavovali **94 643,64 EUR**, pričom príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja predstavoval **75 714,90 EUR**.

Päť sakrálnych pamiatok zachytených digitálne

Jedným z najvýznamnejších výsledkov projektu bolo vytvorenie digitálnej dokumentácie sakrálnych objektov na slovenskej aj poľskej strane hranice. Do projektu boli zahrnuté Chrám sv. archanjela Michala v Sulíne, Chrám sv. apoštolov Petra a Pavla v Matysovej, Kostol sv. Anny a sv. Michala archanjela v Žegiestówe, Kostol sv. Kingy v Žegiestówe-Zdroji a Kostol Povýšenia Svätého Kríža v Zubrzyku. Pomocou fotogrametrie a moderných technológií vznikli detailné digitálne modely sakrálnych stavieb a interaktívne virtuálne prehliadky. Digitálne zachytenie umožňuje uchovať architektonické, výtvarné a historické hodnoty jednotlivých objektov a zároveň ich prezentovať verejnosti bez ohľadu na miesto, z ktorého sa návštevník pripája. Vytvorená digitálna dokumentácia má význam nielen z pohľadu propagácie a cestovného ruchu. Predstavuje aj cenný podklad pre poznávanie, ochranu a prípadnú budúcu obnovu historických objektov.

Sakrálné dedičstvo dostupné prostredníctvom virtuálnych prehliadok

Významnou súčasťou projektu bolo sprístupnenie kultúrneho dedičstva širšej verejnosti prostredníctvom **3D modelov a virtuálnych prehliadok**.

Vďaka digitálnej forme je možné sakrálné objekty spoznávať aj bez fyzickej návštevy. Projekt tak zvýšil dostupnosť kultúrneho dedičstva aj pre školy, odbornú verejnosť, turistov či osoby, ktoré majú obmedzené možnosti osobne navštíviť jednotlivé pamiatky. Pôvodným cieľom projektu bolo vytvoriť verejne dostupný digitálny archív sakrálnych architektúr a zároveň zvýšiť viditeľnosť kultúrneho potenciálu pohraničia.

Multimediálne centrá prinášajú históriu bližšie k návštevníkom

Výsledky digitalizácie boli sprístupnené aj prostredníctvom **dotykových multimediálnych centier v Sulíne a Žegiestówe**.

Ich prostredníctvom si návštevníci môžu prezerať vytvorené 3D modely, virtuálne prehliadky a ďalší obsah približujúci históriu a kultúrne dedičstvo regiónu. Multimediálne centrá predstavujú moderný spôsob prezentácie spoločného slovensko-poľského dedičstva a prepájajú tradičnú históriu s aktuálnymi digitálnymi technológiami. Projekt od začiatku počítal s ich využitím ako moderného nástroja na podporu kultúrneho turizmu, lokálnej identity a povedomia o spoločnom dedičstve.

Revitalizácia oddychovej zóny v Matysovej

Projekt však nezostal iba pri digitálnych výstupoch. Na slovenskej strane bola realizovaná aj **revitalizácia oddychovej zóny vo farnosti Sulín – filiálka Matysová**.

Vznikol upravený verejný priestor doplnený mobiliárom a symbolickou miniatúrou kostola. Nová oddychová zóna vytvorila príjemnejšie miesto pre obyvateľov, návštevníkov aj turistov a zároveň zvýraznila kultúrny a duchovný charakter lokality.

Revitalizácia bola súčasťou širšieho zámeru zvýšiť atraktivitu regiónu, vytvoriť kvalitnejší verejný priestor pre stretávanie, rekreáciu a vzdelávanie a zároveň podporiť kultúrny turizmus.

Obnova historického kostola v Žegiestówe

Konkrétny investičný výsledok priniesol projekt aj na poľskej strane hranice. V historickom kostole v Žegiestówe bola realizovaná **obnova a maľba vnútorných omietok**. Aktivita prispela k ochrane a estetickému zhodnoteniu sakrálnych objektov a vytvorila kvalitnejšie podmienky pre jeho ďalšie využívanie miestnou komunitou i návštevníkmi. Spoločne s aktivitami realizovanými na slovenskej strane tak projekt prepojoval moderné digitálne nástroje s konkrétnou starostlivosťou o fyzické kultúrne dedičstvo.

Dni farností posilili slovensko-poľské vzťahy

Dôležitou súčasťou projektu boli aj spoločné **Dni farností**, ktoré vytvorili priestor na osobné stretávanie obyvateľov, prezentáciu kultúrneho dedičstva, vzdelávanie a spoločné aktivity.

Podujatia podporili kontakty medzi komunitami na oboch stranách slovensko-poľskej hranice a umožnili preniesť výsledky projektu priamo medzi verejnosť. Projekt tak nebol zameraný iba na vytvorenie technických či investičných výstupov, ale aj na budovanie dlhodobých cezhraničných vzťahov a spoločného povedomia o kultúrnom dedičstve regiónu.

Projekt spojil históriu, moderné technológie a spoluprácu

Ukončením projektu vznikol súbor vzájomne prepojených výsledkov – od digitálnej dokumentácie a virtuálnych prehliadok sakrálnych pamiatok cez multimediálnu prezentáciu až po fyzickú obnovu a revitalizáciu vybraných lokalít.

Projekt zároveň ukázal možnosti využitia moderných technológií pri ochrane kultúrneho dedičstva. Výsledky digitalizácie zostávajú využiteľné aj po ukončení samotnej realizácie projektu a umožňujú prezentovať sakrálné pamiatky ďalším generáciám, návštevníkom regiónu aj ľuďom, ktorí ich nemôžu navštíviť osobne.

Realizáciou projektu sa podarilo **prepojiť ochranu historických hodnôt, moderné digitálne technológie, kultúrny turizmus, rozvoj verejného priestoru a cezhraničnú spoluprácu**.

Projekt „**Digitálne dedičstvo sakrálnych architektúry Sulín – Žegiestów**“ bol spolufinancovaný Európskou úniou v rámci programu **Interreg Poľsko – Slovensko 2021 – 2027**.



Projekt je spolufinancovaný
Európskou úniou v rámci
programu Interreg
Poľsko – Slovensko
2021 – 2027





Strana vidieka HULIAKOVCI

**Hrdý vidiek,
hrdé Slovensko.**



Ing. Rudolf Huliak

Objednávateľ: STRANA VIDIEKA, Račianska 157/06, 8102 Bratislava, IČO: 42359741

35-0109

**POĎME
SPOLU BUDOVAŤ
ZDRAVOTNÍCTVO
V MESTE A V REGIÓNE**

MUDr. Peter Bizovský, MPH

nezávislý kandidát na poslanca
do Mestského zastupiteľstva
v Starej Ľubovni
a kandidát na poslanca
do VÚC Prešovského kraja



Objednávateľ: MUDr. Peter Bizovský, MPH, Obrancov mieru 13/520, 064 01 Stará Ľubovňa
Dodávateľ: REGIONPRESS, s.r.o., Pekárska 7489/40A, 917 01 Trnava

99-0079



Uži si **2X**

vyššie októbrové výhry

Len v októbrových žrebovaniach
zdvojnásobujeme výhry
od 3. do 8. poradia

18+ HRAJ
ZODPOVEDNE

Zákaz hrania hazardných hier osobám mladším ako 18 rokov. Hazardné hry predstavujú riziko vysokých finančných strát. Nadmerné hranie prináša so sebou možné zdravotné riziká. Viac informácií na www.tipos.sk.
Obsah upravený pomocou umelej inteligencie.



Výhra z EUROJACKPOTU 703 562 eur mieri do Nitrianskeho kraja

Stretli sa Slovák, Čech a Španiel. Nie je to však začiatok vtípu, ale predzvesť „milionárskych problémov“. V piatok, 18. septembra 2026, sa v žrebovaní číselnej lotérie EUROJACKPOT zrodila výhra, na ktorej má svoj podiel aj Slovensko. Výherca z Nitrianskeho kraja si pripísal druhé výherné poradie a s ním sumu 703 562 eur. Túto sumu však nevyhral sám – spoločnosť mu robili šťastlivci z Česka a Španielska.

Dva dni pred žrebovaním, jedna šťastná voľba

Príbeh sa začal písať 16. septembra 2026, keď si výherca na termináli v Nitrianskom kraji podal stávk. Nešlo o náhodne vygenerovaný tip – vsadil na vlastné čísla. Zvolil si dvojitipovú stávk na jedno žrebovanie a za tiket zaplatil 4 eurá. O dva dni neskôr táto stávka dozrela zo 4 eur na 703 562 eur.

Čísla, ktoré rozhodli

Výherná kombinácia bola 4, 25, 30,

32, 33, a k nej si zvolil powerballové čísla 3 a 4. Žrebovanie napokon vylosovalo powerballové čísla 4 a 5 – a práve zhoda piatich hlavných čísel plus jedného powerballu znamenala postup do druhého výherného poradia. Stačil jeden rozdielny detail a príbeh mohol vyzerat úplne inak. Tentoraz sa však všetko poskladalo presne tak, ako bolo treba.

Výhra bez hraníc

Na číselnej lotérii EUROJACKPOT je krásne to, že šťastie v ňom ozaj nepozná hranice. Rovnakú výhru si tentoraz na svoje konto pripíšu traja ľudia z troch rôznych krajín – Slovenska, Česka a Španielska – ktorí sa nikdy nestretli a možno sa ani nikdy nestretnú, no v posledný piatkový večer (18. 9. 2026) sa ich mená, respektíve čísla, spojili do jedného spoločného príbehu. Výhercovi z Nitrianskeho kraja srdečne gratulujeme a prajeme mu, nech mu radosť z výhry vydrží minimálne tak dlho, ako dlho zodpovedne ubažoval nad tým, či si podať túto stávk.

Keď náhoda napíše príbeh

Každá lotéria je založená na náhode a jej výsledok nie je nikdy garantovaný. Príbeh aktuálneho výhercu je predovšetkým príbehom výnimočne šťastného momentu a pripomienkou, že niekedy stačí veriť vlastnej intuícii pri výbere čísel.

Zodpovedne, s nadhľadom a pre radosť

Tak ako pri všetkých hazardných hrách, aj pri číselnej lotérii EUROJACKPOT je dôležité pristupovať k hre zodpovedne. Hra je určená výhradne osobám starším ako 18 rokov a mala by zostať formou zábavy s vedomím, že výhra nie je nikdy istá a hranie môže priniesť aj finančné straty. Šťastie sa nedá naplánovať, zodpovedný prístup však áno.

Spoločnosť TIPOS odvádza 20 % z hernej istiny z číselných a okamžitých lotérií na podporu slovenského športu. Hazardné hry sú určené osobám starším ako 18 rokov. Hrajte zodpovedne, hrajte pre radosť.

**súťaž
týždňa
s TIPOSom**

Hráme o 3 balíčky stieracích žrebov od TIPOSu

každý v hodnote 35 €

18+

Otázka týždňa:

Z akého kraja je výherca nedávnej výhry v druhom poradí v číselnej lotérii EUROJACKPOT?

A: Nitriansky kraj

B: Východoslovenský kraj

Správnu odpoveď vyplňte **zadarmo** na stránke súťaže www.tipos.sk/region alebo použite QR kód:



- Súťaž týždňa prebieha od piatku 2. 10. 2026 od 10:00 hod. do piatku 9. 10. 2026 do 10:00 hod.
- Zo správnych odpovedí vyžrebujeme 3 výhercov
- Vyžrebovaných výhercov, podrobné informácie a štatút súťaže nájdete na www.tipos.sk/region



**KANDIDÁTKA
NA PRIMÁTORU
MESTA STARÁ ĽUBOVŇA**



**KANDIDÁTKA
NA POSLANKYŇU PSK**

Katarína TOMKOVÁ

**KOL'KO ĽUDÍ
EŠTE MUSÍ ODÍŠŤ
ZA PRÁCOU?**



Kol'ko rodín sa ešte musí rozdeliť, kol'ko rodičov musí pracovať celé týždne mimo domova a kol'ko detí čakať, kedy sa mama alebo otec vrátia zo zahraničia? Kol'ko mladých musí odísť zo Starej Ľubovne len preto, že tu nemajú pracovné príležitosti?

Vyludňovanie patrí medzi najväčšie hrozby pre Starú Ľubovňu. Ľudia sú pritom tým najcennejším, čo máme.

Odísť za prácou by mala byť možnosť, nie nevyhnutnosť. Každý Ľubovňan by mal mať možnosť zostať doma, nájsť si dôstojné zamestnanie a tvoriť svoju budúcnosť tu. Na to však **potrebujeme viac pracovných príležitostí a silnejšiu miestnu ekonomiku**. To si vyžaduje jasnú stratégiu podpory podnikania a konkrétne kroky zo strany mesta.

Nebudem sľubovať stovky nových pracovných miest ani predstierať, že po voľbách sa všetko zmení zo dňa na deň. **Môžem však sľúbiť, že vytváranie pracovných príležitostí bude patriť medzi moje priority od prvého dňa.**

Ak chceme prilákať nové investície, musíme byť **pripravení**: zmapovať možnosti mesta, pripraviť vhodné pozemky a priestory a investorov aktívne oslovať. Zároveň potrebujeme vytvárať dobré

podmienky pre menšie podnikanie, služby a cestovný ruch a dať priestor ľuďom s dobrými nápadmi.

Rovnako dôležité sú firmy a podnikatelia, ktorí už v Starej Ľubovni pôsobia. Investovali tu svoje peniaze a dávajú prácu našim ľuďom. Mesto s nimi musí pravidelne komunikovať a vytvárať podmienky na podporu ich ďalšieho rastu a vzniku nových pracovných miest. **Aj pri mestských projektoch by sme mali čo najviac využívať potenciál miestnych firiem.** Peniaze, ktoré mesto investuje, by tak ostávali v miestnej ekonomike, podporovali prácu našich ľudí a neodchádzali so zákazkami firmám z iných miest.

Výsledky podpory podnikania sa ukážu až časom. Je to však téma, od ktorej priamo závisí, či budú naši ľudia budú naďalej odchádzať za prácou. **Pretože za každým odchodom je ľudský príbeh** – človek, ktorý tu necháva svoj domov a rodinu. A každé nové pracovné miesto môže byť dôvodom zostať, žiť doma a nebyť nútený hľadať svoju príležitosť stovky kilometrov od Starej Ľubovne.

**PRE ĽUDÍ.
PRE ĽUBOVŇU.
PRE REGIÓN.**

Oplatí sa!

TOP
NAJLEPŠIE PONUKY
NAJBLIŽŠIE K ĽUDOM

GS
EUROTHERM
MONT



INVESTIČNÉ ZIMNÉ ZÁHRADY
ZASKLENIA TERÁS A BALKÓNOV
PRÍSTREŠKY NAJVIŠŠEJ KVALITY
NAJLACNEJŠIE PREKRYTIA BAZÉNOV
ZÁBRADLIA A BRÁNY NA MIERU

gszasklenie.sk
0800 333 223

DAJTE PREDNOSŤ SLOVENSKEJ KVALITY
S NAMI SA VŽDY VIETE DOHODNÚŤ
ODOLNÉ ZVÁRANÉ KONŠTRUKCIE
SME VEĽKÁ SPOLOČNOSŤ, VIAC NEŽ 90 ĽUDÍ
MENÍME VAŠE SNY NA REALITU UŽ 25 ROKOV



HLINÍK, DREVO
ČI NEREZ?
S TÝM SI HRAVO
PORADÍME!
ZAMERANIE A
3D VIZUALIZÁCIA
ZDARMA



Stannah



Ponuka
Darček
v hodnote
až 200,- €

Môj domov. Môj život.
Môj Stannah výťah.

Keď sa zhorší mobilita a každý krok je náročný, schodisková stolička Stannah môže byť riešením, ktoré vám pomôže zostať nezávislý a žiť naplno vo vlastnom domove.

Pre ŤŽP občanov možnosť vybaviť na zakúpenie stoličkového výťahu peňažný príspevok od štátu.



Pretože Stannah zmení Váš život.



0800 162 162

www.stannah.sk

pred po

BEZ WAPKY

BEZPLATNÁ UKÁŽKA

BOMBA FASÁDA

www.bombafasada.sk +421 905 148 393 info@bombafasada.sk

98-0004

Hľadáme SADROKARTÓNISTOV DO RAKÚSKA A NEMECKA

✓ Pri splnení úkolu v m² je cena od 28 €/hod.

ZÁROBOK 5.000 - 6.000 €/MES.

UBÝTOVANIE ZABEZPEČÍME

Píšte, my Vám zavoláme

registracia.praca@gmail.com

87-0148

POKRÝVAČ - TESÁR

rekonštrukcia striech, oprava garáží,
oprava a výmena dosiek,
klampiarske práce, izolácie,
montáž a oprava odkvapov,
oprava a renovácia eternitových striech,
kompletná výmena strechy

na svoju prácu poskytujeme záruku

ZĽAVA 10%

0944 269 050

06-0064

ABA
INNOVATOR

**zastavenie
sadania budov**

- ✓ Rýchla aplikácia
- ✓ Bez potreby výkopov
- ✓ Jednoduchá aplikácia
- ✓ Dlhodobá spoľahlivosť
- ✓ Garancia kvality

TOP INJECT

stabilizujeme základovú pôdu

zastavíme sadanie budov

injektážou syntetickej živice

SPÄTNÉ ZDVIHNUTIE PODLÁH

ČISTO, RÝCHLO a bez BÚRANIA

**PRACUJEME
PO CELOM
SLOVENSKU**

0918 726 754

sk.abainnovator.com

66-0218